LETTER FROM THE DIRECTOR

It has been a busy year at CREEES, with exciting events, visitors from around the world, and an ongoing process of change in our MA program.

Two of the conferences we sponsored signaled some of the changes in our field. In the fall, working with Stanford’s Forum on Contemporary Europe and partners at Stockholm University, we brought scholars and policymakers from Sweden, Russia, Ukraine, Georgia, the European Union, and the Baltic states to think about the political-geographic changes brought about by the collapse of Soviet Union and the ensuing process of realignment. “Between Moscow and Brussels: Emerging States, East or West?” gave us at CREEES the opportunity to address questions fundamental to our own existence: as the former Soviet bloc evolves politically, to what degree should we continue to consider its components together? For the immediate future, as we could see, this framework facilitates meaningful conversations. In the winter, we hosted the annual Stanford-Berkeley conference: local scholars and visitors addressed “Memory and Media in Russian, Eastern Europe, and Eurasia.” Faculty in policy, law, literature, and cinema, academic librarians, and journalists from Romania and Belarus spoke about the ways in which memories of the last twenty years and earlier are constructed, uncovered, affirmed, and challenged; they emphasized our dependence on print, film, and electronic media technologies, each both more powerful and more fragile than we might imagine.

Even while technologies shift, the word remains. More than in previous years, we’ve cooperated with students to educate them about our region by bringing verbal artists to campus. Belorussian poet Valzhyna Mort read her work in English translation and in Belorusian – perhaps the first public reading in that language at Stanford. Several prominent Bay Area poets, including Michael Palmer and Lyn Hejinian, read new poems at an event in memory of Alexei Parshchikov, a Russian poet who was a Stanford alumnus. Both the renowned translators Richard Pevear and Larissa Volokhonsky, and James Falen, author of the standard translation of Eugene Onegin, gave public presentations as well as workshops for graduate and undergraduate students. Moscow singer-songwriter Psoy Korolenko performed in his signature style, mixing Russian, Yiddish, English, French, and Moldovan. With these events, we explored performance spaces we had never used before, reached out to new co-sponsors (the Creative Writing program, the National Yiddish Book Center), and worked closely with student organizers; we were delighted at the standing-room-only audiences that several of these artists attracted.

In response to a discussion that began during our outside review in the spring of 2009, we at CREEES decided to sponsor an ongoing series of talks for our academic community on Fridays at noon, most of which showcase the work of our own students. These talks – which have ranged in topic from History professor Steven Zipperstein’s presentation of his work on the curious career of Mark Zborowski, Jewish ethnographer and Stalinist spy, to Engineering graduate student Sabina Alistar’s study of the cost-effectiveness of anti-retroviral treatments versus methodone replacement therapy in response to the HIV crisis in Ukraine – offer our students and faculty the chance to learn about their own colleagues’ current work, and our presenters the chance to hear the questions and comments of an interdisciplinary and area-literate audience.

At the same time, we have been reworking our MA program. Last year’s outside review and the self-study of the program that we undertook this year with Education professor Mitchell Stevens indicated the need for higher expectations in coursework, more extensive career counseling, and a capstone experience. Although the constraints of a one-year program make a full MA thesis impractical, we offered this year’s students the opportunity to present 20-minute papers publicly in June, and the response to the work of the three brave students to think about the political-geographic changes brought about by the collapse of Soviet Union and the ensuing process of realignment. “Between Moscow and Brussels: Emerging States, East or West?” gave us at CREEES the opportunity to address questions fundamental to our own existence: as the former Soviet bloc evolves politically, to what degree should we continue to consider its components together? For the immediate future, as we could see, this framework facilitates meaningful conversations. In the winter, we hosted the annual Stanford-Berkeley conference: local scholars and visitors addressed “Memory and Media in Russian, Eastern Europe, and Eurasia.” Faculty in policy, law, literature, and cinema, academic librarians, and journalists from Romania and Belarus spoke about the ways in which memories of the last twenty years and earlier are constructed, uncovered, affirmed, and challenged; they emphasized our dependence on print, film, and electronic media technologies, each both more powerful and more fragile than we might imagine.

Even while technologies shift, the word remains. More than in previous years, we’ve cooperated with students to educate them about our region by bringing verbal artists to campus. Belorussian poet Valzhyna Mort read her work in English translation and in Belorusian – perhaps the first public reading in that language at Stanford. Several prominent Bay Area poets, including Michael Palmer and Lyn Hejinian, read new poems at an event in memory of Alexei Parshchikov, a Russian poet who was a Stanford alumnus. Both the renowned translators Richard Pevear and Larissa Volokhonsky, and James Falen, author of the standard translation of Eugene Onegin, gave public presentations as well as workshops for graduate and undergraduate students. Moscow singer-songwriter Psoy Korolenko performed in his signature style, mixing Russian, Yiddish, English, French, and Moldovan. With these events, we explored performance spaces we had never used before, reached out to new co-sponsors (the Creative Writing program, the National Yiddish Book Center), and worked closely with student organizers; we were delighted at the standing-room-only audiences that several of these artists attracted.

In response to a discussion that began during our outside review in the spring of 2009, we at CREEES decided to sponsor an ongoing series of talks for our academic community on Fridays at noon, most of which showcase the work of our own students. These talks – which have ranged in topic from History professor Steven Zipperstein’s presentation of his work on the curious career of Mark Zborowski, Jewish ethnographer and Stalinist spy, to Engineering graduate student Sabina Alistar’s study of the cost-effectiveness of anti-retroviral treatments versus methodone replacement therapy in response to the HIV crisis in Ukraine – offer our students and faculty the chance to learn about their own colleagues’ current work, and our presenters the chance to hear the questions and comments of an interdisciplinary and area-literate audience.

At the same time, we have been reworking our MA program. Last year’s outside review and the self-study of the program that we undertook this year with Education professor Mitchell Stevens indicated the need for higher expectations in coursework, more extensive career counseling, and a capstone experience. Although the constraints of a one-year program make a full MA thesis impractical, we offered this year’s students the opportunity to present 20-minute papers publicly in June, and the response to the work of the three brave pioneers who took us up on it convinced us to institute this as a requirement starting next year.

As other years, our conversations at CREEES were enriched by an array of visiting scholars, who used our libraries, attended our talks, and shared a small office on the fourth floor of Encina. This year we were delighted that two of them – Suhnaz Yilmaz, a specialist in Russian-Turkish relations and energy policy from Koc University in Istanbul, and Scott Littlefield, a PhD candidate in political science at Cambridge who writes about oil and Russian national identity – were inspired to plan a co-written paper. We were very happy to welcome back Natalia Koilinka, a Belorussian journalism professor who was forced to quit her position in Minsk in 2008 when she accepted a Knight Fellowship at Stanford. She returns to Stanford under the auspices of the Scholar Rescue Fund (SRF), an international organization that helps scholars whose lives or careers are threatened in their home countries. We at CREEES worked closely with entities around campus to find money to match the SRF grant. We are now involved in a similar effort to bring a scholar from Kyrgyzstan, Akbar Ismanjanov; we
hope that funds will soon be raised to endow an ongoing cooperation between the SRF and Stanford.

Even as we think through the geographic shifts in our region, we celebrate our own geographic shift, from a set of shared offices to a single suite on the second floor of Encina West. We are grateful to the Division of International, Comparative, and Area Studies, which responded to our request for a space where we could work together, a location that our community could identify with us.

Along with the location, the leadership of CREEES is shifting. I myself was honored to be asked to assume a new administrative position as chair of the Division of Literature, Cultures, and Languages, the home of five of Stanford’s modern literature departments (including my home department of Slavic Languages and Literatures), as well as the Language Center. I will miss the community at CREEES, but I am delighted that the deans office has chosen an excellent successor for me: Robert Crews, Associate Professor in the History department and specialist in Imperial Russian history and in Central Asia, the Caucasus, Afghanistan, and Islam. Please join me in welcoming Bob!

Take care,

[Signature]

CREEES Grants, Fellowship and Scholarship Recipients

Summer 2010

Graduate Travel Research Grant

Irina Erman (Slavic) - Moscow, Russia: "At Home in the Margins: Graphomania, Citation, and Authorial Self-Presentation in the Works of Vasily Rozanov, Abram Tertz, and Venedikt Erofeev"

Magdalena Gross (School of Education) - Warsaw, Poland: "Reclaiming the Nation: Schooling and Nation Building in Poland during and after World War Two"

Lindsay Martin (History) - Domodedovo, Russia: "Police and Policing in Eighteenth-Century Russia"

Shane Morrison (School of Medicine) - Tirana, Albania: "Cultural Adaptation of a Measure to Assess Medical Professional’s Knowledge of and Attitudes towards HIV/AIDS in Albania"

Rujuta Parikh (Slavic) - UW-Madison, US: "Threads of Eastern Spiritual Thought in the Russian Symbolist Tapestry"

Kathryn Ward (History) - Ukraine: "Poland’s Wild East: Imagined Landscapes and Everyday Life in a “Backward” Borderland, 1918-1939"

Foreign Language & Area Studies (FLAS) Fellowships for Graduate Intensive Language Study

Scott Bartling (Slavic) for Kazakh in Almaty

Kara Downey (Political Science) for Russian in Astrakhan

Helen Human (Anthropology) for Turkish in Istanbul

Aleksei Lund (History) for Azerbaijani in Baku

Katharina Matro (History) for Polish in Lublin

Molly Pucci (History) for Polish in Krakow

Andrew Roth (CREEES) for Turkish at UW-Madison

Undergraduate Language Scholarship

(Con-sponsored by the Department of Slavic Languages and Literatures)

Emma Cobert (*11) for Polish in Krakow

Teresa Miroslaw (*12) for Polish in Krakow

Eric Slesinger (*12) for Russian in Moscow

Academic Year 2010-2011

Foreign Language & Area Studies (FLAS) Fellowship

Andrew Bogrand (CREEES)

Jeff Carr (CREEES)

Maria Mammina (CREEES)

Theodore (Theo) Miller (CREEES)

Amelia Borrego Sargent (Stanford Law School)

Anna Whittington (CREEES)

Visit http://creees/grants/exp.html to read more about CREEES scholarship, grant and fellowship recipients and their research and language study experiences
CREEES Director Gabriella Safran, Center on Democracy, Development and the Rule of Law Director Larry Diamond, and Herman Winick, Professor (Research, Emeritus) at the SLAC National Laboratory and Department of Applied Physics have joined forces to lead an effort to create a Scholars Sanctuary Program at Stanford. As Safran puts it, “Stanford has, for more than a century, provided sanctuary to great minds at times of greatest need.”

With the Scholars Sanctuary Program, Stanford seeks to institutionalize this guiding principle: to provide refuge to academics who are in danger because they have challenged the status quo. To leverage its commitment, Stanford will partner with the Scholars at Risk Network, an international consortium of more than 200 universities dedicated to promoting academic freedoms and defending the human rights of scholars world-wide. The Scholars at Risk Network identifies and vets at-risk scholars, and its partner organization, the Scholars Rescue Fund, provides matching funds to support scholar-grantees.

While at Stanford, these at-risk scholars can work free from threats to their physical, emotional, and professional safety. Rich interaction between Sanctuary Scholars, Stanford faculty, and graduate and undergraduate students will be a highlight of their experience.

Stanford has provided sanctuary over the decades to scholars engaged in Russia, East European, and Eurasian Studies. Belorusian scholar dissident Vitali Silitski and Uzbek Human Rights lawyer Nozima Kamalova each requested sanctuary after participating in the Draper Hills Summer Fellowship program at Stanford’s Center for Democracy, Development and the Rule of Law. Belorusian journalist and scholar Natalia Koulinka become a sanctuary scholar at CREEES in 2010 after she was forced to quit her post as Associate Professor of Journalism at the Belarusian State University at Minsk for accepting the one-year John S. Knight Fellowship for Professional Journalists at Stanford in 2008-09.

For courses on Less Commonly Taught Languages (LCTLs), please contact Eva Prionas, Director, Special Language Program at eprionas@stanford.edu

For more information and updates on these courses, please go to http://explorecourses.stanford.edu
Andrew Bogrand received a BA in 2009 from Claremont McKenna College in history and government. His undergraduate thesis examined Vladimir Solov'v’s Three Conversations. In 2009-2010, he worked abroad as a research assistant for Washington State University’s Emerging Business Russian at the University of Oxford. His interests include late imperial and twentieth-century Russian and East European history as well as post-Soviet human rights issues. After graduation he hopes to pursue a PhD in history or work with an international NGO.

Jeff Carr was already fascinated with Siberia long before he spent two years there as a missionary for the LDS Church. He received a BA in English/Creative Writing from Utah State University in 2009 and is interested in the literature, history, and anthropology of Siberia, as well as rhetoric in U.S. and Russian depictions of each other. After Stanford, he plans to enter a PhD program and pursue writing projects. He is a recipient of the FLAS Fellowship in Russian.

Maria Mammina graduated magna cum laude from the University of Washington in 2007 with a BA in English Literature. From 2007 to 2010, she worked as a patent prosecution assistant at an intellectual property law firm and in 2008 studied Russian at Astrakhan State University on the U.S. Department of State Critical Language Scholarship. Maria’s interests include nationalism, ethnic relations, and Central Asian diasporas within Russia. After Stanford, she hopes to pursue a career in either journalism or law. Maria is a recipient of the FLAS Fellowship in Russian.

Theodore (Theo) Miller graduated summa cum laude from Barrett, the Honors College at Arizona State University in 2010 with a BA in Russian and minors in history and political science. A native of Bloomington, Indiana, he has attended the Indiana University summer language workshop three times (Russian in 2008, Ukrainian in 2009 and 2010), and has also spent a year studying at the Moscow University for the Humanities. After earning an MA from Stanford he plans to pursue a PhD in history or political science, or perhaps a degree in law or public administration.

Vasily Grossman how he offers a viable counter-narrative of the Second World War in the Soviet Union. She is interested in further studying WWII in the USSR, and exploring how rise of Russian nationalism affected national minorities in the postwar context. Upon completion of her MA at Stanford, she hopes to pursue a PhD in history.

Pawel Waluszko graduated from the University of California, Berkeley with BA degrees in Political Science—International Relations, and Slavic Languages and Literatures. Waluszko traveled extensively through Russia and former Soviet Bloc countries, and participated in several student research groups relating to Russian foreign relations. His academic work focused on democratization and post-communism in Eastern Europe, with emphasis on Russia and Poland. At Stanford, Waluszko hopes to explore Russian—European Union relations and energy policies of post-communist countries.

Anna Whittington received her BA in history from Harvard in 2009 and wrote her thesis on postwar German emigration from the USSR to West Germany. She completed semesters in Moscow and Berlin, interned at the Memorial Society in Petersburg, worked as a Fulbright English Teaching Assistant near Nuremberg, and will spend the 2010 summer at the US embassy in Astana. Her primary interests are postwar and post-Soviet linguistic policy and migration, particularly in Central Asia. She is a recipient of the FLAS fellowship in Uzbek.

The CREEES MA program is a nationally-recognized program that is designed to provide intensive study for serious students who have already built a strong background in Russian, East European and Eurasian Studies. This intensive, one-year MA program offers advanced training in area studies through an interdisciplinary course of study. Program requirements combine language and area courses within social science and humanities disciplines. For more information consult the CREEES website.
Visiting Scholar Thomas Simons Delivers Talk on "Russia, Its Neighbors and the U.S."

by Lauren Nelson, CREEES MA ‘10

Last November, Thomas W. Simons, Jr. (Visiting Scholar, Davis Center for Russian and Eurasian Studies, Lecturer in Government, Harvard University, and Consulting Professor in 20th Century International History, Stanford University) gave the twelfth annual Alexander Dallin Lecture in Russian, East European and Eurasian Affairs at Stanford University. The Alexander Dallin Lecture was founded in 1998, honoring Professor of History and Political Science Alexander Dallin. Professor Dallin was a founder of Russian, East European and Eurasian Studies at Stanford and CREEES Director (1985-89 and 1992-94). “I consider it a mark of friendship to have been invited to give this lecture in his name,” Ambassador Simons noted after extolling the scholarship of Professor Dallin.

During his lecture, “Russia, its Neighbors, and the U.S. Since 1991,” Ambassador Simons situated a discussion of emerging states within a vision of Eurasia as a world region equally shaped and driven by its own internal dynamics. Throughout his presentation, Ambassador Simons drew from his book Eurasia’s New Frontiers: Young States, Old Societies, Open Futures. “Russia and U.S. relations are not the same front page material that U.S. and Soviet used to be,” explained Simons. He noted that with the dissolution of the Soviet Union came a dramatic change in perception of the region: from a nuclear threat to simply the largest and most important player in the region of Eurasia. What makes news today, Ambassador Simons commented, are the differences between the United States and Russia. However, he argued that common features across the region are just as important as differences. He warned the audience of thinking in terms of binaries and stark dichotomies: “when we are dealing with post-Soviet Eurasia, there’s a danger that we’re going to respond to developments there with neat dichotomies between big bad Russia, which stands in for our lost Soviet threat, and small virtuous everyone else.”

Touching on the struggles of the region, he cited weak civil societies, distorted markets, and trends toward semi-authoritarian rule. However, he expressed hope for the future: as Russia pressed up against its neighbors, they now have the power to press back due to consolidation. Ambassador Simmons asserted that the top priority of new civil societies should be the stable development of strong state institutions, but that this goal can only be accomplished if state nationalism is civic and inclusionary rather than ethno-religious. In regard to the United State’s role, Ambassador Simons noted that American influence can help or hinder the region, and in order to help, the United States must realize that the path to acy in this part of the world is through state development.

The Dallin Lecture is co-sponsored by the Freeman Spogli Institute for International Studies.

2009 Wayne S. Vucinich Book Prize

Established in 1982, the Wayne S. Vucinich Book Prize is awarded annually for the most important contribution to Russian, East European, and Eurasian studies in any discipline of the humanities or social sciences. The 2009 prize was presented to Laurie Manchester, Professor Emeritus of the University of Pennsylvania and one of the foremost scholars of Soviet history as the winner of the 2010 Alexander Dallin Prize. This decision was ratified by the Academic Council of European University at St. Petersburg on September 3rd, but awarded posthumously as Professor Lewin passed away on August 14th at the age of 88.

Professor Lewin is only the second person to receive this prize, which recognizes “outstanding research in Russian and Soviet history, politics, and society, as well as contributions to the field of Russian (and Soviet) research.” His books include Russian Peasant and Soviet Power (1968), Lenin’s Last Struggle (1968), Political Undercurrents in Soviet Economic Debates (1974), The Making of the Soviet System (1985), Stalinism and the Seeds of Soviet Reform: The Debates of the 1960s (1991) and many more.

The committee nominated by the European University at St. Petersburg and Stanford University, selected Moshe Lewin, Professor Emeritus of the University of Pennsylvania and one of the foremost scholars of Soviet history as the winner of the 2010 Alexander Dallin Prize. This decision was ratified by the Academic Council of European University at St. Petersburg on September 3rd, but awarded posthumously as Professor Lewin passed away on August 14th at the age of 88.

The Dallin Prize is named in honor of the late Professor Alexander Dallin, who served as Stanford’s Raymond A. Spruance Professor of International History, Emeritus, and the Director of the Center for Russian and East European Studies (1985-1989 and 1992-1994). In 1994 Professor Dallin helped found the European University in St. Petersburg, which specializes in political science, sociology, and economics.

http://creees.stanford.edu
**CREEES Events 2009-10**

**CREEES Special Events**

“The University and Russian Civil Society: The 2008 Fire Crisis at European University, St. Petersburg”
Oleg Kharkhordin (European Univ., St. Petersburg)  
October 5, 2009  
Co-sponsored by the Center on Democracy, Development, and the Rule of Law

“Russian Science and the Current Crisis”
Irina Dzhina (Russian Academy of Sciences, Moscow; Institute for the Economy in Transition, Moscow; U.S. Civilian Research and Development Foundation for the Independent States of the Former Soviet Union)  
November 10, 2009  
Co-sponsored by the Center for European Studies, the Forum on Contemporary Europe, the History and Philosophy of Science and Technology (HPST), and the Dept. of History

“An Evening with Valzhyna Mort, Belarusian Poet,” Poetry Reading
Intro by Michael McGriff (Stanford)  
January 13, 2010  
Co-sponsored by the Forum on Contemporary Europe, Dept. of Slavic Languages and Literatures, Creative Writing Program, Dept. of English, and the Div. of Literatures, Cultures, and Languages

“Commemorating Alexei Parschikov”
A tribute to the Russian poet and Stanford alumnus by Stanford academics, Bay Area and international poets, artists, writers, and literary critics  
January 21, 2010  
Co-sponsored by the Dept. of Slavic Languages and Literatures, Div. of Literatures, Cultures, and Languages, Dept. of English, Stanford Creative Writing Program, and the County of Santa Clara / Moscow Sister County Commission

“The Power of Names: Religious Mysticism and Russian Mathematical Creativity”
Loren Graham (Michigan Inst. of Technology; Harvard)  
January 27, 2010  
Co-sponsored by the Program in History and Philosophy of Science and Technology and the Math Dept., Stanford

“Russian Literature in China”
Wenfei Liu (Yale Univ.; Chinese Academy of Social Sciences)  
February 3, 2010  
Co-sponsored by the Center for East Asian Studies

“The Translator’s Inner Voice”
Richard Pevear and Larissa Volokhovsky (Translators of Russian literary classics)  
March 10, 2010  
Co-sponsored by the Dept. of Slavic Languages and Literatures, Div. of Literatures, Cultures, and Languages, Dept. of English, Stanford Creative Writing Program, and the County of Santa Clara / Moscow Sister County Commission

New Romanian Film Festival: “Censorship and (R)Evolution”
April 16-18, 2010  
For guest speaker and co-sponsorship info., please visit http://www.rofilmfestival.com

“KLEZMERUSKI: A Concert with Psoy Korolenko”
Followed by a discussion and Q&As with Psoy Korolenko and Mikhail Krutikov (Univ. of Michigan)  
May 5, 2010  
Co-sponsored by the Ukrainian Studies Program, Stanford Institute of Creativity & the Arts (SICA), National Yiddish Book Center (funded in part by the Righteous Persons Foundation, the Covenant Foundation, and the Estate of Ruthe B. Cowell), Jewish Student Assoc., Dept. of Slavic Languages and Literatures, Taube Center for Jewish Studies, Div. of Literatures, Cultures, and Languages, and KlezCalifornia

“Creating Russian San Francisco”
Lydia Zaverukha and Nina Bogdan (Co-authors of Russian San Francisco)  
May 19, 2010  
Co-sponsored by the Program on Urban Studies

**CREEES Research Seminars**

“HIV/AIDS in Ukraine”
Sabina Aistar (Stanford) with intro by Margaret Brandeau (Stanford)  
October 9, 2009  
Co-sponsored by the Stanford School of Medicine and the County of Santa Clara / Moscow Sister County Commission

“Joining Europe as Slaves: Sex Trafficking after Communism”
Katherine Jolluck (Stanford)  
October 30, 2009  
Co-sponsored by the Stanford School of Education and the U.S. Dept. of Education’s Fund for the Improvement of Post-Secondary Education (FIPSE)

“The Quest for Energy in Eurasia (A roundtable discussion with two CREEES Visiting Scholars): “Turkey’s Role in Eurasian Energy Policy”
Suhnaz Yilmaz (Koc Univ., Istanbul)  
December 4, 2009  
Co-sponsored by the Stanford School of Education and the U.S. Dept. of Education’s Fund for the Improvement of Post-Secondary Education (FIPSE)

“The Impact of Jadidism on the Kazakh Modernist Movement Alash (1905-1938)”
Guinar Kendirbaev (Columbia Univ.)  
January 8, 2010  
Co-sponsored by the Eurasian Studies Working Group, Abbasi Program in Islamic Studies, and the U.S. Dept. of Education (Title VI)

“Comparing the Soviet and U.S. Wars in Afghanistan”
Robert Crews (Stanford)  
May 14, 2010  
Co-sponsored by the Dept. of Slavic Languages and Literatures, Div. of Literatures, Cultures, and Languages, Dept. of English, Stanford Creative Writing Program, and the County of Santa Clara / Moscow Sister County Commission

New Romanian Film Festival: “Censorship and (R)Evolution”
April 16-18, 2010  
For guest speaker and co-sponsorship info., please visit http://www.rofilmfestival.com

“KLEZMERUSKI: A Concert with Psoy Korolenko”
Followed by a discussion and Q&As with Psoy Korolenko and Mikhail Krutikov (Univ. of Michigan)  
May 5, 2010  
Co-sponsored by the Ukrainian Studies Program, Stanford Institute of Creativity & the Arts (SICA), National Yiddish Book Center (funded in part by the Righteous Persons Foundation, the Covenant Foundation, and the Estate of Ruthe B. Cowell), Jewish Student Assoc., Dept. of Slavic Languages and Literatures, Taube Center for Jewish Studies, Div. of Literatures, Cultures, and Languages, and KlezCalifornia

“Creating Russian San Francisco”
Lydia Zaverukha and Nina Bogdan (Co-authors of Russian San Francisco)  
May 19, 2010  
Co-sponsored by the Program on Urban Studies

“Political Discourse, Historiography Debates, and Archival Documents: The Bessarabian/Moldovan Case”
Svetlana Suveica (State Univ. of Moldova; Stanford)  
January 22, 2010

“Interpreting Sacred Stories: Religion in Imperial Russia”
Heather Coleman (Univ. of Alberta)  
January 28, 2010  
Co-sponsored by the Ukrainian Studies Program

“Mark Zborahowski’s Metamorphosis and Making of Life is with People”
Steven Zipperstein (Stanford)  
February 12, 2010  
Co-sponsored by the Taube Center for Jewish Studies

“Why Did I Do That?: Soviet Abortion and Gender in the Post-Stalin Era”
Amy Randall (Santa Clara Univ.)  
February 19, 2010  
Co-sponsored by the Program on Feminist Studies

“Cross-Border Cooperation in Eastern Europe”
Paul Radu (Stanford; Romanian Center for Investigative Journalism, Bucharest) and with Discussant Louis O’Neill (Ambassador and former Head of the OSCE Mission to Moldova)  
February 26, 2010

“Eastern European Contributions to World Music”
Adriana Helbig (Univ. of Pittsburgh)  
April 9, 2010  
Co-sponsored by Stanford Lectures on Ukraine

“Why Post-Communism Succeeded in Romania”
The Honorable James C. Rosapepe (Former U.S. Ambassador to Romania and current Maryland State Senator)  
April 16, 2010

“Migration, Education and Crime: Engendering the Prospects for Integration of Albanians in Diaspora”
Burcu Ellis (San Francisco State Univ.)  
April 23, 2010

“Stalin, Soviet Policy, and the Consolidation of a Communist Bloc in Eastern Europe”
Mark Kramer (Harvard)  
April 30, 2010  
Co-sponsored by Forum on Contemporary Europe

“Nuclear Non-Proliferation in Central Asia”
Jeffery Richardson (Stanford), Bekhzad Yuldashev (Stanford; Institute of Nuclear Physics, Uzbekistan)  
May 7, 2010

“Is Postsocialism Postcolonial? The Case of Poland”
Ewa Domanska (Stanford; Adam Mickiewicz Univ., Poznan, Poland)  
May 14, 2010

“HIV/AIDS in Albania: A First Look at Barriers to Care, Adherence to Antiretrovirals, and Barriers to Adherence”
Shane Morrison (Stanford)  
May 21, 2010

Psoy Korolenko and Mikhail Krutikov discuss the meaning and context of the evening’s performance on May 5th.
FALL 2010 ISSUE  7

http://creees.stanford.edu

CREEES CHRONICLE

CREEES CO-SPONSORED EVENTS 2009-10

Department of History
Slide Illustrated Lecture Series: “A Survey of Russian Art and Architecture, 11th – 18th Centuries”
Jack Kollmann (Stanford)
September 30, 2009 – December 1, 2009

Center for European Studies
“Soviet Repressions in Estonia”
Anu-Mai Köll (Södertörn Univ. College)
October 7, 2009

Forum on Contemporary Europe
“Communist Eastern Europe: A Ponzi Scheme?”
Jan Gross (Princeton), and Steve Kotkin (Princeton)
October 16, 2010

Dept. of Slavic Languages and Literature
“A Poetics of Intense Precision (On the Main Tendencies in Contemporary Russian Poetry)”
Dmitry Golynko (Russian poet; Univ. of Film and Television Studies, St. Petersburg, Russia)
November 4, 2009

Abbasi Program in Islamic Studies
“Workshop on Alienated Nations, Fractured States: Afghanistan and Pakistan”
Tahir Andrabi (Pomona College), Shahzad Bashir (Stanford), James Caron (Univ. of Pennsylvania), Robert Crews, (Stanford), Gilles Dorronsoro (The Carnegie Endowment), Jamal Elias (Univ. of Pennsylvania), Shah Mahmoud Hanifi (James Madison Univ.), Fariba Nawa (Journalist, San Francisco), Thomas Ruttig (Afghanistan Analysts Network), Lutz Rzehak (Humboldt Univ.), Farzana Shaikh (Asia Programme, Royal Institute of International Affairs, Chatham House), Amin Tarzi (Marine Corps Univ.)
December 3, 2009

Abbasi Program in Islamic Studies
“The Global Politics of Afghanistan and Pakistan”
Tahir Andrabi (Pomona College), Shahzad Bashir (Stanford), James Caron (Univ. of Pennsylvania), Robert Crews, (Stanford), Gilles Dorronsoro (The Carnegie Endowment), Jamal Elias (Univ. of Pennsylvania), Shah Mahmoud Hanifi (James Madison Univ.), Fariba Nawa (Journalist, San Francisco), Thomas Ruttig (Afghanistan Analysts Network), Lutz Rzehak (Humboldt Univ.), Farzana Shaikh (Asia Programme, Royal Institute of International Affairs, Chatham House), Amin Tarzi (Marine Corps Univ.)
December 3, 2009

Center on Democracy, Development, and the Rule of Law
“Russian Modernization vs. Status Quo Policies: What are the Risks?”
Leonid Gozman (Head of Humanitarian Projects at RUSNANO, a Russian State Corporation of Nanotechnologies)
December 9, 2009

Dept. of Slavic Languages and Literature
“Ballet’s Magic Kingdom During the Modernist Period of Russian Art”
Stanley Rabinowitz (Amherst College)
January 6, 2010

Forum on Contemporary Europe
“Stalin and Genocide”
Norman Naimark (Stanford). Intro by Professor Amir Esfahani (Stanford) & commentary by Yuri Slezkine (Stanford; UC Berkeley)
February 10, 2010

Silk Road Lecture Series
“New Security Challenges in Central Asia”
Gail Lapidus (Stanford)
February 18, 2010

Dept. of Slavic Languages and Literature
“Gustav Mannerheim: mil i realnost”
Eleonora loffe (Musician, free-lance scholar, poet and verse translator)
February 23, 2010

Dept. of Slavic Languages and Literature
“Eastern Orthodox Spirituality: Sin and Salvation”
Viktor Zhivov (UC Berkeley; Deputy Director, Institute of Russian Language, Russian Academy of Sciences, Moscow)
April 23, 2010

Taube Center for Jewish Studies
“At Home in Diaspora/Diaspora at Home”
Ato Quayson (Univ. of Toronto), William Safran (Univ. of Colorado; Founding Editor of the quarterly Nationalism and Ethnic Politics), Michel Laguerre (UC Berkeley), David Caron (Univ. of Michigan), Devin Naar (Stanford), Rebecca Korbín (Columbia Univ.), Anna Lipphardt (Univ. of Konstanz, Germany), Vered Karti Shemtov (Stanford), Michal Govrin (Author), Amir Esfahani (Stanford), Arie Dubnov (Stanford), Ruth Mandel (Univ. College, London), Bradley Naranch (Stanford), Pam Ballinger (Bowdoin College)
April 25-26, 2010

Dept. of Slavic Languages and Literature
“The Pasternak Family: Surviving the Storms”
Nicolas and Ann Slater (children of Lydia Pasternak, sister to Boris Pasternak, and translator of his poetry), James Falen (Univ. of Tennessee), Jacqueline de Proyart (French Slavist), Petr Pasternak (grandson of Boris Pasternak, and artist), James Falen (Univ. of Tennessee)
May 4, 2010

Dept. of Slavic Languages and Literature
“Russian Literature of the Twenty-First Century in its Relation to the Twentieth”
Marietta Chudakova (Historian of Russian Literature, political activist, Deputy Chair of the Liberal Party, Union of the Right Forces)
May 12, 2010

Forum on Contemporary Europe
“Remembering the Gulag – Varlam Shalamov’s Poetics of Memory”
Franziska Thun-Hohenstein (Researcher, Zentrum fur Literatur - und Kulturforuschung; Berlin ZII, Centre for Literary and Cultural Studies)
May 18, 2010

Dept. of Slavic Languages and Literature
“Our Inner Poles, It Seems, are Beginning to Slaughter our Inner Jews”: The Many Identities of Vladislav Khodasevich”
Eduard Waysband (The Hebrew Univ. of Jerusalem)
May 19, 2010

ICA Summer Film Series
Tulpan (Kazakhstan, 2008)
Introduction and commentary by Alma Kunanbaeva (Stanford)
August 11, 2010

CREEES APPLICATION DEADLINES

ONE-YEAR, INTENSIVE MA PROGRAM IN RUSSIAN, EAST EUROPEAN & EURASIAN STUDIES
Applications due January 11, 2011
http://creees.stanford.edu/academic/graduate-masters.html

2011-2012 ACADEMIC-YEAR FOREIGN LANGUAGE AREAS STUDIES (FLAS) FELLOWSHIPS
(Full tuition and stipend for Stanford MA and professional school students studying a REEES language)
Applications due February 7, 2011
http://creees.stanford.edu/grants/academic-years.html

SUMMER 2011 FOREIGN LANGUAGE AREAS STUDIES (FLAS) FELLOWSHIPS FOR GRADUATE STUDENTS
(Full tuition and stipend for Stanford graduate students studying a REEES language)
Applications due February 7, 2011
http://creees.stanford.edu/grants/summer-graduate.html

SUMMER 2011 TRAVEL & RESEARCH GRANTS FOR GRADUATE STUDENTS
(Mostly support for Stanford graduate students for research travel in Eastern Europe or the former Soviet Union)
Applications due March 7, 2011
http://creees.stanford.edu/grants/summer-graduate-travel.html

SUMMER 2011 RUSSIAN, EAST EUROPEAN & EURASIAN LANGUAGE STUDY FOR UNDERGRADUATES
(Mostly support for undergraduates studying Russian, Ukrainian, Albanian, Czech, Polish, Hungarian, Romanian, Serbo-Croatian, Kazakh, or Uzbek)
Applications due March 7, 2011
http://creees.stanford.edu/grants/summer-undergraduate.html

http://creees.stanford.edu
On May 22, 2010, CREEES and the Stanford Program on International and Cross-Cultural Education (SPICE) co-sponsored a workshop for 20 Bay Area secondary school teachers. SPICE is an educational outreach program of the Freeman Spogli Institute for International Studies (FSI).

Dr. Robert Wessling, CREEES Associate Director, opened the workshop by setting the context for the day. Professor Guntis Šmidchens, Department of Scandinavian Studies, University of Washington, then gave a broad overview of the history, geography, and culture of each Baltic State. He was followed by Professor Uldis Kruze, History Department, University of San Francisco, who gave a personal memoir on his reflections on Latvia; and Lisa Trei, former Public Affairs Manager, Center for International Security and Cooperation, FSI, who offered comments on the teaching of Estonia and the Baltics in transition.

Waka Takahashi Brown, SPICE Curriculum Specialist, engaged the teachers in a high school curriculum unit that she authored on the Baltic States. Each teacher received a complimentary copy of the unit to use with their students. Gary Mukai, SPICE Director, closed the workshop with comments on Chiune Sugihara, a Japanese diplomat who served in Lithuania during World War II and issued transit visas in 1940 to Jewish refugees. Complimentary copies of the book, Passage to Freedom: The Sugihara Story by Ken Mochizuki, were also distributed to the teachers. The workshop was funded by the CREEES, SPICE, and the U.S. Department of Education (Title VI).

Speaker Uldis Kruze, History Professor at the University of San Francisco

Trei, former Public Affairs Manager, Center for International Security and Cooperation, FSI, who offered comments on the teaching of Estonia and the Baltics in transition.

The Stanford US-Russia Forum (SURF) is an international student organization sponsored by CREEES. SURF held its first conference in Moscow in November 2008. Russian university students, Stanford-in-Moscow students, and others were among the participants.


The student Collaborative Research Projects were designed to explore key policy issues between the US and Russia that are important to the Russian and American students. The SURF Journal, therefore, encompasses the varied realms – political, social, and cultural – that define US-Russian relations as seen by students from both countries. It represents and reflects the views of the young adult generation and their hopes for a brighter future for both the US and Russia. The underlying theme of these projects has been the challenge of communication – across continents, cultures, and language – which the authors have met spectacularly.

In April 2010, SURF welcomed Arkady Dvorkovich, economic adviser to Russian President Dmitry Medvedev, as a keynote speaker. Former Secretary of State and National Security Advisor Condoleezza Rice conducted a roundtable discussion with SURF delegates. Additional panels with experts from academia, the U.S. government, and the business community were also held.

In 2010-2011 program, SURF plans to expand its activities by hosting two conferences. The Autumn 2010 conference will be held in the Russian Federation at Moscow State University and the State University Higher School of Economics and the Spring 2011 conference will be held at Stanford University.

For more information visit our website: http://creees.stanford.edu/surf/
On Friday, March 5, 2010, Stanford hosted the 34th Annual Stanford-Berkeley Conference on Russian, East European, and Eurasian Studies “Media and Memory in Russia, Eastern Europe and Eurasia.” The conference represents a collaborative effort at advancing scholarship in the region that has been ongoing since the first conference in 1977. This year’s conference focused on the meaning of memory in Russia, Eastern Europe and Eurasia following a history of strong state control over the population. The post-socialist world has seen an onslaught of memory writing in various mediums: memoirs, histories, historical novels, films, and the Internet. Four panels explored contemporary and historical issues in the region.

Gregory Freidin (Chair, Department of Slavic Languages and Literatures, and Director, Interdisciplinary Studies in Humanities, Stanford) chaired the first panel, which focused on “Technology and Memory in 21st Century Politics.” Participants and their topics included Paul Radu (Lyle and Corrine Nelson International Fellow, John L. Knight Fellowship Program for Professional Journalists, Stanford) “Organized Crime in Eastern Europe and the Web,” John Dunlop (Senior Fellow Emeritus, the Hoover Institution, Stanford) “The 2009 Murder of Human Rights Activist Natal’ya Estemirova and How It Was Reported on the Russian Web,” and Natalia Koulinka (CREEES Visiting Scholar, Stanford) “Contemporary Politics, Memory of the Great Patriotic War, and the Media in Belarus.”


The third panel explored “Violence and its Aftermath in the Balkans,” and was chaired by Katherine Jolluck (Senior Lecturer in History, Stanford). Participants and their topics included Pavle Levi (Assistant Professor of Art and Art History, Stanford) “Cinema and the Scene of Ideological Production,” Branislav Jakovljevic (Assistant Professor of Drama, Stanford) “Poetry as a Medium of Memory and Prophecy: Radomir Konstantinovic’s Philosophy of the Province,” and Allen S. Weiner (Co-Director of the Stanford Program in International Law and the Stanford Center on International Conflict and Negotiation, Senior Lecturer in Law, Stanford) “Atrocity, Trials, and Memory: The ICTY and the Wars in the Former Yugoslavia.”

The last panel “Memory and Film” was chaired by Steven Lee (Assistant Professor English, Berkeley). Participants and their topics included Luba Golburt (Assistant Professor of Slavic Languages and Literatures, Berkeley) “The Intelligentsia memorial, or Poltory komnaty,” Nariman Skakov (Associate Professor of Slavic Languages and Literatures, Stanford) “Glamorous and Disoriented: Remembering the Soviet Past in Rustam Khamdamov’s Vocal Parallels (2003),” and Anne Nesbet (Associate Professor of Slavic Languages and Literatures, Berkeley) “Memory’s Media in Rodenbach and Bauer.”

Gabriella Safran, former Director of CREEES and Associate Professor of Slavic Language and Literatures at Stanford, gave welcoming and opening remarks. John Connelly, Acting Director of ISEEES and Associate Professor of History at Berkeley gave closing remarks. The all-day conference was co-sponsored by CREEES (Div. of ICA) at Stanford, ISEEES at UC Berkeley, and the U.S. Department of Education.

SAVE THE DATE

Friday, March 4th

35th Annual Stanford-Berkeley Conference on Russia, East Europe, and Eurasia

UC Berkeley Campus
This year's Eurasian Studies Working Group Lecture Series, coordinated by Anthropology graduate student Zhanara Nauruzbayeva, featured 6 lectures by both local and international scholars and the screening/discussion of the Kazakh film Mustafa Shokai. Funding for this series was in part by the U.S. Department of Education (Title VI.)

**2009-2010 ESWG Lecture Series:**

**Mustafa Shokai (Kazakhstan, 2008)**

Introduction and Q&As with Gulnar Kendirbai (Columbia University) and Alma Kunanbaeva (Stanford)

January 7, 2010

“The Impact of Jadidism on the Kazakh Modernist Movement Alash (1905-1938)”

Gulnar Kendirbai (Columbia University)

January 8, 2010

Co-sponsored by the Abbasi Program in Islamic Studies

“The Discourse of Material Progress in Kazakhstan’s Housing Boom: “Don’t Teach Me How to Live, Instead Help Me Out Materially”

Alima Bissenova (Cornell University)

May 19, 2010

**The Value of Voice in Kazakh Aitys Poetry”**

Eva-Marie Dubuisson (UC Berkeley)

March 9, 2010

“Government-Organized Non-Governmental Organizations, Civil Society, and Democracy”

Alisher Abidjanov (National University of Uzbekistan)

April 28, 2010

“Revolts and Transition in Kyrgyz Society: Reflections on Recent Social, Economic, and Political Change”

Jyldyz Urmanbetova (Manas University, Bishkek, Kyrgyz Republic)

May 5, 2010

**ESWG Lecture Series 2009-2010**

Tomas Matza (Stanford)

February 24, 2010

**CONGRATULATIONS, CREEES 2010 GRADUATES!**

CREEES Faculty conferred Master Degrees on ten students in a ceremony at the Center on June 13, 2010

Jill Golden is working full-time as an Archival Specialist in the Hoover Institution.

Ben Knelman is working on founding a non-profit organization in the Bay Area.

Sean Loosli is a software program manager at Intuit in Silicon Valley.

Kenneth Martinez is teaching English as a Fulbright Teaching Fellow in Tiumen, Russia.

Lauren Nelson is working in donor services for a non-profit.

Raughley Nuzzi is in Tblisi, Georgia working with “Teach and Learn with Georgia,” a program of the Georgian Ministry of education. He also has a research internship with the Georgian Foundation for Strategic and International Studies in Tblisi.

Andrew Roth studied beginning Turkish at University Wisconsin at Madison on a

2010 AMREEES graduates: (Top Row) Andrew Straw, Andrew Roth, Raughley Nuzzi, Lauren Nelson, Ben Knelman, and Jill Golden. (Bottom Row) Seokyooon Wi, Greg Ter-Zakharians, Sean Loosli, and Kenneth Martinez

On November 12, 2010, Meleshevych delivered a public lecture at Stanford based on his chapter “Political Parties in Ukraine: Learning Democratic Accountability” from Political Parties and Democracy.

The Ukrainian Lecture Series, coordinated byLessia Jarboe, Special Language instructor Ukrainian, featured 6 lectures and a 2-day film series moderated by Yuri Shevchuk, Director of the Ukrainian Film Club at Columbia University.

2009-10 Ukrainian Lecture Series:

“Ukrainian Film Festival: Ukrainian Cinema Now”

With Dr. Yuri Shevchuk (Columbia University) October 1-2, 2009

“Orthodox Priests, Pastoral Mission, and Local Identity in Kyiv Diocese, 1860-1905” Heather Coleman (University of Alberta, Edmonton) January 28, 2010


“The Periphery in the Center: Galicia in the History of Ukrainian Language” Michael Moser (University of Vienna) February 25, 2010

“The History of Ukrainian Language Studies” Olena Andrushenko (Zhytomyr State University; Stanford University (Fulbright visiting scholar) March 11, 2010

“Brains, Means, Lyrical Ammunition: Hip Hop as Empowerment among African Students in Kharkiv, Ukraine” Adriana Helbig (Pittsburg University) April 8, 2010

Co-sponsored by the Center for African Studies

“Searching for the Shtetl in 21st-Century Ukraine” Mikhail Krutikov (University of Michigan) May 6, 2010

Co-sponsored by the Taube Center for Jewish Studies

Andrew Straw is applying for PhD programs in Russian history.

Greg Ter-Zakhariants is a part-time Research Assistant at the Graduate School of Business. His research looks at the last two decades’ of the teacher labor market and teacher salaries. He also work as Head Coach for SB Gymnastics at Stanford, preparing Levels 5 through 8 for the competition season in January.

Seokyoon Wi is working at the South Korean Embassy in Moscow. He will study Russian intensively for two years at the Pushkin Institute and the National Academy of the Economy in Moscow.

Andrew Meleshevych is applying for PhD programs in Russian history.

Greg Ter-Zakhariants is a part-time Research Assistant at the Graduate School of Business. His research looks at the last two decades’ of the teacher labor market and teacher salaries. He also work as Head Coach for SB Gymnastics at Stanford, preparing Levels 5 through 8 for the competition season in January.

Seokyoon Wi is working at the South Korean Embassy in Moscow. He will study Russian intensively for two years at the Pushkin Institute and the National Academy of the Economy in Moscow.